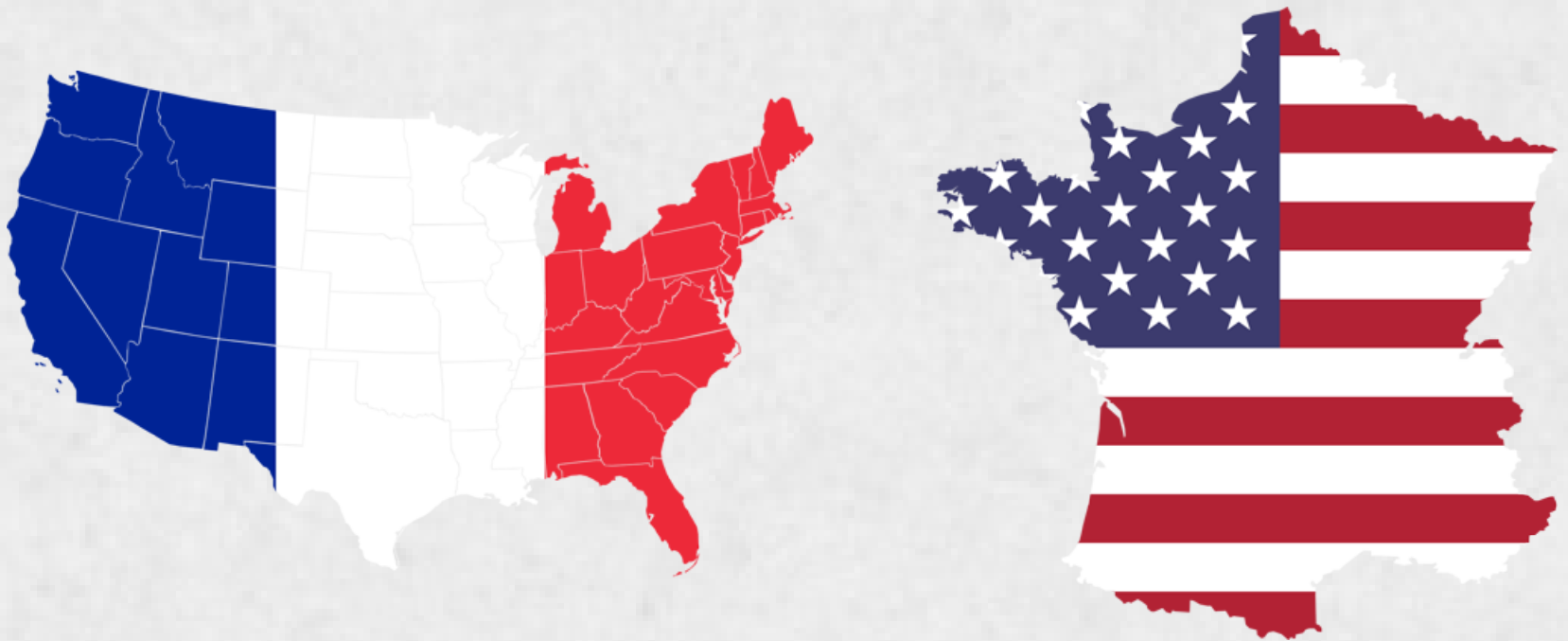


**La conférence débutera prochainement.**

**Veillez patienter...**



**BilingueAnglais.com**

# ***Phrasal verbs***

**...et autres concepts importants**

# Qui et quoi

Fabien Snauwaert, de BilingueAnglais

Créateur de BilingueAnglais.com (22 453 abonnés) et auteur de 4 livres sur l'anglais et les langues vivantes (1603 exemplaires vendus).



Anglais tous les jours depuis 12 ans. Anglais appris à Paris *puis* utilisé pour le travail et les voyages.

Voyageur permanent depuis 2011. Anglais (bilingue), espagnol (intermédiaire), hongrois (intermédiaire), russe (débutant, A2).

# Avant de commencer

- Pourquoi l'anglais? Opportunités et injustices.
- De quoi noter. Attentif au plus important pour VOUS.
- Essayez les exemples à la maison. Ce doit être amusant!
- La chance de l'interactif. Programme chargé mais flexible. Dites-nous ce qui vous intéresse.
- 1 heure de temps.

# Sommaire

- Rappel : les 3 grands moyens pour réussir en anglais ~10 min
- Les *phrasal verbs* les plus importants en anglais ~30 min
- S'organiser en anglais ~15 min
- Questions-Réponses ~15 min
- Plus d'aide en anglais

# L'ordre naturel (rappel)

- Les enfants parlent déjà leur langue natale couramment avant d'en étudier la grammaire
- Il existe un ORDRE naturel dans lequel apprendre une langue : écouter, parler, lire, écrire. (Oral puis Ecrit. Réception puis Production.)

# Les 3 moyens

- **La phonétique**  
Bien entendre, articuler, l'importance critique du son, l'accentuation, le rythme...
- **Notre vocabulaire**  
Prioriser son vocabulaire, fréquence; sens, visualisation, mémorisation...
- **Notre grammaire**  
La garder à sa place; son rôle, son utilité : observer, optimiser

# Les 3 moyens comme modèle

But aujourd'hui, utiliser le modèle :

Réunir les 3 moyens (phonétique, vocabulaire, grammaire) pour explorer les (*phrasal-*) verbes les plus courants en anglais.

- [Phonétique] Ecouter/Répéter les exemples
- [Vocabulaire] Utiliser des expressions *vivantes*
- [Grammaire] Observer (aujourd'hui et à l'avenir)



# **Les *phrasal verbs***

Les verbes à particules les plus courants, illustrés par des exemples et des comparaisons, en anglais et en français

# Définition

- *Phrasal verb* : en français *verbe à particule* (aussi appelé *verbe composé*).

En somme :

*Un verbe suivi d'une particule qui change le sens du verbe.*

- Particule?
  - Définition : mot de fonction « fourre-tout ».
  - Généralement un adverbe (modifie le verbe).
  - Les 14 particules les plus fréquentes (elles recouvrent les 100 *phrasal verbs* les plus courants) : *up, out, back, on, down, in, off, over, away, about, around, through, along*.

# Liste : les 99 *phrasal verbs* les plus courants

<i>Frequency</i>	<i>Phrasal verb</i>	<i>Frequency</i>	<i>Phrasal verb</i>	<i>Frequency</i>	<i>Phrasal verb</i>
56638	go on	11233	be back	5489	come over
40285	come back	10733	wake up	5446	hold on
37168	come up	10698	look back	5274	line up
35719	go back	10328	go away	5254	hang on
33613	pick up	10038	take off	5251	go through
28067	find out	9841	carry out	5222	turn up
26705	come out	9092	look down	5214	pay off
26094	go out	8851	take up	5194	bring in
25268	grow up	8736	look out	5182	turn back
23949	point out	8266	take over	5156	hang up
23563	come in	8033	pull out	5039	put out
23284	turn out	7932	hold up	4998	break up
21711	set up	7619	move on	4992	lay out
19900	end up	7511	go in	4958	hang out
18558	give up	7458	catch up	4944	welcome back
18207	make up	7457	open up	4874	build up
17658	be about	7381	reach out	4853	start out
17375	sit down	7342	turn around	4822	slow down
17356	look up	7237	look around	4817	sit up
16116	come on	7056	take out	4792	get away
15388	get up	6846	go off	4719	move in
14697	take on	6693	put up	4513	look over
14609	go down	6378	set out	4481	pull up
14505	figure out	6376	break down	4472	walk away
14368	show up	5981	keep up	4413	call out
13668	get back	5915	bring up	4346	hold out
12733	come down	5891	check out	4193	cut off
12618	go up	5736	wind up	4164	take away
12600	get out	5690	clean up	4017	bring about
12559	stand up	5557	shut down	3981	come along
3952	run out	3901	stand out	3826	sign up
3935	bring out	3827	set off	3804	back up
11512	work out	5491	go over		

Source: *A Frequency Dictionary of Contemporary English*, Mark Davies (2010)

# Une poignée d'exemples

(avec exemples!)

- Sens direct, même pour un débutant francophone :
  - come back (revenir)
  - go out (« aller dehors », sortir)
  - look around (regarder autour de soi)
- Sens direct, avec une particule, elle, typiquement anglaise :
  - sit down (s'asseoir – il y a un mouvement vers le bas)
  - get up (se lever – mouvement vers le haut)
  - walk away (s'éloigner, partir – mouvement d'éloignement)
- Sens composé (Sens de la somme des mots ≠ Somme du sens des mots) :
  - go on (continuer, pas « aller dessus »)
  - come up (apparaître, trouver, pas « venir dessus »)
  - set up (installer, pas « poser dessus »)

Catégories floues/progressives.

# Top 10

Frequency	Phrasal verb
56638	go on
40285	come back
37168	come up
35719	go back
33613	pick up
28067	find out
26705	come out
26094	go out
25268	grow up
23949	point out

# Rang 11-20

Frequency	Phrasal verb
23563	come in
23284	turn out
21711	set up
19900	end up
18558	give up
18207	make up
17658	be about
17375	sit down
17356	look up
16116	come on

# Rang 21-30

Frequency	Phrasal verb
15388	get up
14697	take on
14609	go down
14505	figure out
14368	show up
13668	get back
12733	come down
12618	go up
12600	get out
12559	stand up

# Comparaisons avec le français

Le français utilise beaucoup de préfixes qui précisent *ou* complètement le sens :

- porter vs. apporter vs. emporter (similaire)
- prendre vs. apprendre (rien à voir!)
- connaître vs. reconnaître (entre les deux!)

L'anglais utilise des particules après (et séparées) du mot à la place :

- **Come back** : re-venir
- **Go back** : re-tourner vs. Tourner
- **Pick up** : raccrocher vs. décrocher, accrocher, -crocher
- **Find out** : dé-couvrir vs. Couvrir, recouvrir
- **Grow up** : grandir, « pousser vers le haut »
- **Point out** : remarquer vs. Marquer
- **Come in** : arriver vs. River, dériver
- **Turn out** : s'avérer, « un retournement de situation »
- **Give up** : aban-donner vs. Donner
- **Make up** : pré-parer vs. Parer
- **Look up** : ad-mirer
- **Show up** : arriver, ap-paraître vs. Paraître
- **Get back** : re-tourner vs. Tourner



# Le top, par particule

Fréquence totale	Particule	Exemples
361612	<b>up</b>	Come up, pick up, grow up
260421	<b>out</b>	Find out, come out, go out
121729	<b>back</b>	Come back, go back, get back
105770	<b>on</b>	Go on, hang on, hold on
70564	<b>down</b>	Slow down, shut down, break down
40987	<b>in</b>	Move in, bring in, go in
30118	<b>off</b>	Set off, cut off, pay off
23759	<b>over</b>	Look over, come over, go over
23756	<b>away</b>	Take away, walk away, get away
21675	<b>about</b>	Bring about, be about
14579	<b>around</b>	Look around, turn around
5251	<b>through</b>	Go through
3981	<b>along</b>	Come along

# Comment assimiler?

- L'étymologie aide à observer, à comparer et à comprendre
- L'observation aide à mémoriser
- L'intuition aide à comprendre et mémoriser aussi.

Ensuite :

1. Pratiquer, pratiquer, pratiquer, pratiquer... (etc!)
2. Observer ce que l'on vient de voir dans nos écoutes. (Réviser pour renforcer)
3. Pour communiquer : marquer les pauses, grouper les mots. (Fluidité naturelle)

# **S'organiser en anglais**

Quantité, environnement,  
motivation, feedback, outils...

# S'organiser en anglais

- *Outil : dictionnaire et phonétique.* Démonstration utilisation Dictionary.com
- *Quantité. En entrée : dose minimale, régularité et quantité.* Tous les jours, plusieurs fois par jour, 80% correct puis augmenter les quantités. *En sortie : intérêts cumulés.* Logarithme, effet boule de neige.
- *Gérer sa motivation.* Options : nécessité; passion; travail. Trouver sa voie.
- *Environnement.* Le rôle de l'environnement. Comment s'organiser. Etre sollicité. Rythme *ultradien*.
- *Le feedback.* Obtenir un retour sur notre pratique. En autonomie ou avec autrui.

# Questions-Réponses

Parlons de vos besoins et de vos  
buts

# **Plus d'aide en anglais**

**Aller plus loin, plus vite et  
réussir pour de bon**

# Le don des langues



*Le don des langues* est un guide pour rendre les langues vivantes accessibles à tous

240 pages. 22,50 euros.

- **Comment bien débiter** ou re-débiter une langue vivante, quelle que soit la langue;
- **Développer son intuition et sa compréhension des langues** et toutes les bases indispensables pour la communication dans sa nouvelle langue;
- **Optimisez votre mémoire** pour les langues vivantes;
- Les **4 manières indispensables** d'étudier une langue;
- **Comment vous organiser et gérer votre temps**;
- **Des fiches-synthèses pour passer à l'action!**

# Réussir à l'oral en anglais



Le pack *Réussir à l'oral en anglais*

Livre audio + PDF + Bonus, 49,97 euros

- Un véritable cours de phonétique **anglaise**, spécialement conçu *pour les francophones*.
- Comment **mieux entendre, mieux parler et gagner en confiance à l'oral**.
- Tous les éléments pour enfin **comprendre et être compris** lorsque vous prenez la parole en anglais.
- Le livre audio avec ses **MP3** + sa **transcription** au format PDF.
- Le bonus ***Prononcer le texte anglais***
- Le bonus ***Rencontrer des anglophones***
- Le bonus ***3 classiques de la littérature anglaise***, trois livres audio avec la version texte, pour immédiatement appliquer ce que vous apprenez.



# Devenir bilingue en anglais



La référence pour pratiquer l'anglais  
chaque jour

119 pages, 22,50 euros

- Comment parler l'anglais **AUSSI BIEN que le français.**
- **Comment tout faire en anglais** : des séries télé aux films en VO *sans* sous-titres, en passant par les livres audio, les discussions avec des natifs, les jeux vidéos et bien d'autres modes.
- **Comment pratiquer l'anglais chaque jour**, même en vivant en France, même sans connaître d'anglophones.
- Au final, comment PENSER dans la langue et **maîtriser l'anglais POUR LA VIE**. Pour communiquer, étudier, travailler, se détendre, se faire des amis, etc., etc.

# Tous les livres



Retrouvez tous les livres dans la boutique

<http://bilingueanglais.com/boutique/>

Cliquez sur le lien présent dans le t'chat.